

Hétfői**FRISS UJSÁG****Független politikai, közgazdasági és társadalmi heti lap**Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Str. Col. Jacobini (v. Várdomb u.) 13.Felelős szerkesztő és kiadó:
Joláthy B. ZoltánElőfizetési árak:
Romániában egy évre 200 Lei
Csehszlovákiában egy évre 90 cK.**Bizantinizmus**

Vaitoianu tábornok, volt miniszterelnök és belügyminiszter levelet intézett a napokban Gheorghe Brătianuhoz 's közölte, hogy a liberális-pártban uralkodott bizantinizmus miatt csatlakozik Gheorghe Brătianu pártjához. Nagy volt a megrökönyödés a levítezlett liberális nagyságok között, mert most már nem volt játék az, mit ország világ nagyon jól tudott róluk. Egy volt miniszterelnök és belügyminiszter és hozzá román-tábornok vágta a szemükbe: „bizantinizmust nem lehet tűrni, a bizantinizmusnak véget kell vetni!... Objektívek akarunk lenni, sem többet, sem kevesebbet nem akarunk mondani annál, mit e szó: „bizantinizmus” — jelent. A Pallas Nagy Lexikona (III kötet, 339. oldal) ezt mondja a bizantinizmusról: „Erkölcsei romlás, mértéktelen fényűzés, bujaság, ceremónia rendszer, csuszás-mászás, hízélgés. A bizanci az alázatosság megbélyegzett neme, mely az elkorcsosodott kelet-római, bizanci császárság idején támadt. A klasszikus világ férfiúi önérzete a keleti udvarban teljesen kihalt 's helyébe az ázsiai kényurak fényűzése, ledérsége, a hatalom szolgálai istenízése lépett. A megjuhász-kodó szellem megmetyélezte az irodalmat 's az élősködő udvariasság is kendőzött tisztelgés eszközkévé alacsonyította le.” — Ez tehát a bizantinizmus, amiről Vaitoianu tábornok azt mondja, hogy ennek a Romániát uraló liberális párt volt a tala-

ja. Értjük most már, miért kellett épen ennek a pártnak meg-bomlani és miért szaladnak e híres párt vezérférfiai eme pártból ama csoporthoz, melynek élén Gheorghe Brătianu áll, akinek alakja kezd napról-napra túllépni a politikai vezérek részére tartogatott keretből, aki a maga grandiózus programmival, mellyel a liberális párt re-

generálását tűzte ki célul, egyszerre a legnagyobb embereknek kijáró tiszteletet és csodálatot szerezte meg. Ezt a csodálatot szerintünk minden román megérdemli, ki az ország megújódását tűzi céljául, de legfőként megérdemli az, ki minden személyes előnyt feláldoz azért, hogy hazáját és az ország népét a modern kor szellemének megfelelő helyesutratelje, mert mi kisebbségek voltunk első-sorban azok, kik a maradiság minden baját minden kinjárt

éven át szenvedtünk. —

Bizantinizmus szó, mely végre napvilágot látott egy nagy államférfiu tollából!... Figyeljünk föl mi is kisebbségek e szóra és mondjuk meg nyíltan, hogy ott vagyunk, ahol a bizantinizmus ellen harcolnak, hívják bár azt a pártot az uj-liberális pártnak 'és elismerjük vezérnek azt, ki nyíltan ez ellen a bizantinizmus ellen harcol. Mi, kisebbségek csak egyet kérünk: bizalmat!... Bizalmat kérünk arra nézve, hogy megkapjuk méltó helyünket ebben a harcban és szívesen megyünk akár az első vonalba is harcolni, mert kenyérünket, létünket veszélyeztetni a bizantinizmus. Mert véleményünk mondta rólunk információkat adtak rólunk azok, akiknek érdeke volt, hogy a kisebbségek ne legyenek soha megértve!...

Most: a bizantinizmus elleni nagy hadsereg megszervezésekor szívesen nyílt lelkesedéssel harcba készen állunk, — mint egyszerű katonák mi is csatasorba 's követjük Vaitoianu generálást ebben a harcban a bizantinizmus veszedelme ellen, hogy a zászlótartó Gheorghe Brătianu, — kinek fényképét eme cikkünk keretében adjuk — győzelemre vezethesse ezt az önkéntes sereget. —

A makulátlan tisztesség legyen a jövő pártjainak ékköve, — tárgyilagosság, igazságosság és szociális fejlődés uralkodjék minden vonalon 's akkor nem lesz panasz, nem lesz egyetlen egy elégedetlen polgára sem e hazának!...

Adja Isten, hogy így legyen!...



Gheorghe I. I. Brătianu egyetemi tanár, országgyűlési képviselő.

Ne rontsa a szemét

órástól vásárolt szemüveggel, hanem keresse fel

Markovits Arthur

speciális látszer-üzletét, ahol a legfinomabb szemüveget olcsón kapja. Hám János u. 6. Ha rendelésnél erre a hirdetésre hivatkozik, akkor áreméreményben részesül!...

Lukácsovits

Alapított: 1891.

Kék-karton, kelme-festő és vegytisztító vállalata

Satu-Mare

Str. Jacobini (v. Várdomb u.) 21

Páskujnál
szezón vége miatt
az áruk rendkívüli
olcsó árban
kaphatók.

Küzdelem a kontáripár ellen.

Az iparosság erélyes állásfoglalása az államot is megkárosító tisztességtelen versennyel szemben

(Szatmár, aug. 18.) A mai néhez és áldatlan gazdasági viszonyok között a kisiparosság örök sérelme a kontárkérdés ismét előtérbe került. A képzett kisiparosság ugyanis az egész ország területén háttérbe szorult a kontáripárosok miatt, akik iparengedély nélkül az adóztatás alól kivonva magukat, selejtes munkájukkal olcsóbb árakon tudják kiszolgálni a közönséget. Az iparosság most országosan megmozdult ezzel a kontár veszedelemmel szemben. Az Ipartestületek Országos Szövetsége megkereste az összes

megyei és városi tanácsokat azíránt, hogy a legkomolyabb segítséget nyújtsák a kontáripárosok üldözésére. Szatmárvármegye illetékes iparhatóságai teljes jóindulatu támogatásukat nyújtották a múltban is e kérdésben. Hiszük, hogy ezen megkeresés folytán minden rendelkezésre álló eszközzel támogatni fogják a megye kisiparosságát abban, hogy a kontárságot, mint az államot is megkárosító tisztességtelen versenyt végre leoperálják a mi vármegyénk testéről is.

Egy kis történet, amelyben nincs humor, csak sötétség a bün-kloákák mélyéről.

(Szatmár, aug. 22.) A napokban találkoztunk a korzón a szatmári ügyészség igen népszerű és közkedvelt irodaigazgatójával s hamarosan interjút kérünk tőle: mi újság az ügyészségen, van-e sok munka, stb. stb.? Egy szuszra feltett kérdéseinkre nyomban megkaptuk a feleletet is: Jó pár esztendeje vagyok a szatmári ügyészség irodavezető-titkárja, de mondhatom, annyi munkánk talán még soha sem volt, mint mostanában van. Szinte érthetetlen, hogy mennyire rosszak lettek az emberek. Csalnak, lopnak, sikkasztanak, rabolnak, sőt ölnek, gyilkolnak, egyszóval a büntetőtörvénykönyv összes paragrafusait ki-merítik. — Mi lesz ennek a vége?!... Nem tudom!...

Fülp ügyészségi irodaigazgató ezen kétségtelenül nagyon is elszomorító kijelentéseinek hatása alatt érlelődött meg azon elhatározásunk, hogy a napokban lejátszódott esemény hű leírását vetítsük olvasóink elé, amely egyúttal hű tükrét is szolgáltatja ennek a kétségbeesetten leromlott Máknak.

Mindennek van vége és határa. A mintaférjnek címzett házassági lénynek is, amely — beavatottak szerint — erősen megkülönböztetendő az ugynevezett észlénnytől. Ilyen beavatott lehetett történetünk egyik főszereplője, a hogyishívják kereskedőur, a közismert nagyszerű családapá és férj, aki heves gesztikulációk közepette egyre szá-

valta a minapában:

— Azt hiszed, hogy a fejem lágyára estem, hogy már egyáltalán semmi eszem sincs? Mit mintaférj?!... Fűtyölök rá!... Ami sok, az sok!... Mindennek van határa. Alig hogy hazajöttünk és laposra nyaraltuk végelgyengülésben agonizáló tárcámát, — hát máris csödted az embereket!... Zsur kell nekem?!... Mi?!... Ami pénzbe kerül?! Bám is én, hogy azok az izéék márbeigérkeztek. Nem fontos?!... De az már fontos, hogy egy fityinget sem adok a cécóra, azon egyszerű okból oh, szívem gyönyörűsége, többek között imádozt feleségem, mert nincs és nincs... Szólt a lázadó és elrohant hazulról!...

Kellemetlen helyzet — konstatació öngyűsége, aki busan nézett közben a naptárra. Vége felé a hónapnak s a konyhapénzből nem futja. Vagy tiz-tizenötön ígértek be délutánra. Csupa előkelőség. Ezeket szárazon igazán nem fogadhatja. Pénz kell mindenáron és megmutatja annak a smuciának, kit a balsors férjnek rendelt melléje!... Dehát mit tegyen?!... Hopp megvan!... Tekintete az egyik briliáns-gyűrűjére esett. Zálogba teszi. Nem ő, hanem a szobalány.

— Zsuzska, maga elmegy... hogyis mondtam, az izé... a az ékszerészhez. Valahová jó messzire... eladja ezt a gyűrűt és a pénzből megvásárolja ezeket itt ni és átadott a leánynak egy jegyzéket sonkáról, tortáról, apró süteményekről, rumról, és egyebekről!...

A vendégek lassan szállingóztak. Az uzsonna ideje veszedelmesen közeledett, de Zsuzska, — aszobalányoknak különben határozott gyöngye — ahogy

sem jött vissza. Se pénz se gyűrű, se szobalány, se uzsonna. Micsoda blamázs — tessék elképzelni — pont a vendégek előtt!...

— Végre megszólalt a csengő. Talán most?!... De az est homályabankó nokul távolmaradó. Zsuzska helyett a ház egy fiatal barátja jött. Hadaró, nagy-képű fiatalember. Most is vörös arccal, izgatottan lépett be.

— ... csúgos asszonyom, magának kutya szerencséje van! — szólt fuldokolva. — Mit tesz a véletlen?... Persze, kis meglátás is kell hozzá. Ne féljen semmit, a tolvaj már megvan. Tableau!...

— Képzelse, megyek az ucán, hát egyszer csak meglátom a nagysás' asszony lányát, a Zsuzskát. Zavartan áll egy ékszerész kirakata előtt, mint aki beis, meg nem is akarna bemeni. A habozó, a tétovázó mindig bűnös, gondoltam magamban. És tényleg, tipikusan az volt. Az én szemem nem csal!...

Vajjon

miért tart Maniu anynyi minisztert, ha folytan csak ellentét van köztük?... —

— De hát mi történt, az istenért, hát mondja?!...

— Az történt, nagysás' asszonyom, hogy a Zsuzska elővette a nagysás' asszony gyűrűjét, azt, amit az ura karácsonykor vett és én persze odaugrottam a tolvaj nőhöz, a gyűrűt kikaptam a kezéből, őt pedig átadtam a legközelebbi rendőrnök. Nekem ugyan bűnheftt a cudar... meghogy... a nagysás' asszony küldte!... Itt a gyűrű!... Ugye kedves voltam?!... Most már csak megérdemlek egy jó uzsonnát!...

Nos, — ugy-e, hogy igazunk volt a történetünk bevezető részében: ebben nincs humor, csak sötétség, a bün-kloákák mélyéről... Ez a „Ma“ tükre.

Román lapszemle

Az O r d i n e a • Külföldi magyar propaganda • címen Ion Foti tollából vezetéshelyen cikket közöl. Magyarország tíz év óta szakadatlanul harcol a trianoni békeszerződés ellen. Semmi áldozatot nem sajnálnak, hogy elérjék céljukat, amely nem egyéb, mint a millenáris Magyarország tökéletes restaurálása. Most — írja Foti — tudományos és történelmi téren igyekeznek céljukat megközelíteni. Csak a közelmúltban hagyta el a sajtót az a könyv, melynek La Hongrie et la civilisation a címe. Ion Foti hosszasan ismerteti a könyv tartalmát és az előszót, amit Apponyi gróf írt. Majd áttér arra, hogy ujab-

ban Rothermere lord is taktikát változtatott s a történelmi Magyarország minden területéhez ragaszkodik. Ujabban Olaszország és Németország is szőnyegre hozta Briand memorandumával kapcsolatban a revízió kérdését. Világos, hogy hasonló revízió feltétlenül háborúval járna. Elképzelhetetlen, hogy egyetlen állam is akárcsak egy falut feláldozna, a fegyverek itélete nélkül. Itt az ideje, hogy összeszedjük magunkat — fejezi be cikkét —, mert súlyos idők közelednek s fölébe kell emelkednünk a veszedelmeknek, amik minden oldalról fenyegetnek bennünket.

Megmagyaráztuk egy vidékinek, hogy mi az a „Forum“ Szatmáron.

(Szatmár, aug. 18.) Egy vidéki, aki gyakran szokott megfordulni Szatmáron, érdekes megfigyelésre hívta fel érdeklődésünket. Nevezetnek ugyanis feltűnt, hogy jöhet ő ide a hét bármely napján és a nap bármely órájában, a Dácia és annak terrasza örökké telve van néppel. Néha annyian vannak, hogy egy kisebb népgyűlést bátran lehet rendezni velük. Hogy lehet az, hogy itt ennyi ember tud munka nélkül, télen télen ülni, kérde tőlünk ez a vidéki, nem kis méltatlankodással. Megvalljuk, hogy ez a kérdés nem ért bennünket egészen váratlanul, mert ezt mi magunk is kérdeztük egy párszor, azonban mégis keresnünk kellett a szavakat, hogy egy

olyan feleletet adjunk, melyben közösen megnyugodhattunk. — Hát tudja, kezdtük a választ: ezek az urak ha látszólag nem is dolgoznak semmit, mégis csak a közjavát vélik szolgálni itten. Ez a hely nekik annyi, mint a rómaiaknak volt a „forum“. Itt székel a nagyságos közvélemény!... Ez a táborhelye minden politikai és társadalmi alakulatnak, már t. i. azoknak, akik dobbal akarnak verebet fogni. Törzsszótala van itt minden frakciónak. Ott az írók asztala, egyelőre írók nélkül. Itt a magyarpárt asztala, természetesen magyarok nélkül. Amott a nemzeti-parasztpárt asztala, akik most körül ülnek, azok mind titkos uj-liberálisok. Emitt a kereskedők asztala, innen írá-

Pehely és vattapaplan
legpontosabb és legmodernebbül készül
M. Weil
paplan műhelyben P. Bratianu 7.
és Bul. Basarabilor (Battyányi-
u.) 5 sz. üzlethelyiségben.

nyitják városunk mostani virágzó kereskedelmét, de innen indul körutra a végrehajtó is. Ez itt az építőiparosok asztala, itt készítik azokat a hatalmas terveket, melyeknek légvár a neve. Itt uralkodik csak az igazi demokrácia. Szóval innen indul ki minden jó meg rossz, ami csak létezik ezen a sárteken.

Szegény vidéki, csak úgy szédült attól a nagy igyekezettől, mellyel őt a Dácia áldásos munkásságáról meggyőzni akartuk és nem is végeztünk hiábavaló munkát, mert megfigyeltük, azóta — valahányszor itt van Szatmáron, ő is állandóan a Dácia terrasán ül...

a betegetől az orvosok nem kérhetnek semmi díjazást. A megyeszékhelyeken lesz egy népjóléti hivatal, mely az anyas és csecsemővédelemmel, a lakáskérdés megoldásával és jó-tékonykodással foglalkozik. Ragályos betegségek azonnal bejelentendők, 500—5000 Lej pénzbírság terhe alatt. A kötelező oltás elmulasztását 100—2000 Lei-jel büntetik. A nemi betegek kötelesek magukat kezeltetni. A kezelés teljesen díjtalan. Aki tudatosan terjeszt nemi be-

tegséget, 3 hónaptól 1 évig terjedhető fogházzal büntetetik. A bordélyházak megszűnnek. Aki a prostituáltakat kihasználja 100 ezer lejig terjedő pénzbírsággal, visszaélés esetén 1—6 hónapi fogházzal büntetetik. Erkölcsstelségre izgató nyomtatványok terjesztésének ugyan a büntetése. Katonák, ha nemi betegek, teljes meggyógyulásukig nem szerelhetnek le. A szoptatósajkákat orvos kell megvizsgálnia, hogy egészségesek-e.

A bevonuló-ifjak műsoros bucsu-estélya nagyszerűnek ígérkezik.

(Szatmár aug. 21.) Mult számunkban megírtuk, hogy a szatmári bevonuló-ifjak, szeptember hó 6-án este, műsoros bucsu-estélyt fognak tartani, amelynek fővédnökségére sikerült megnyerniök: Dr. Dobosi Endre prefektust, Papadopol ezredes, helyőrség parancsnokot, Dr. Popovici Valer, kvesztort, Ferencz Ágoston, főpolgármestert és Bölönyi Lászlót, az Iparos Ott-hon elnökét. A nagyszerűnek ígérkező műsoros-estély védnökei a következők: Dr. Sűdy Tibor, magyar alpolgármester, Mertz József, kereskedő, id. Szűcs Kálmán, az Általános Ipartestület elnöke, Vojnák Valér, főhadnagy, Kovács Gyula, vállalkozó és Scholtz Emil, Sport egyesületi elnök. A rendezés nehéz munkáját a következők vállalták: Kovács Kálmán, mint rendezőbizottsági elnök, ifj. Szűcs Kálmán és Rápolti Károly főrendezők. Nagy Ferencz jegyző, Szász Lajos és Schmiéd József pénztárosok. Berecz Károly, Borhidán Mihály, Domokos Ambrus, Erdélyi László, Fehér Bálint, Gergely Endre, Kocsis Antal, Kocsis Lajos, Kovács Béla, Molnár Sándor, Pap Géza és Vajda József rendező bizottsági tagok.

A rendező bizottság mindenre kiterjedő, dícséretes gondoskodása és figyelme mintegy garantálja, hogy ez a bucsu-estély a legnagyobb siker jegyében fog lezajlani, melyre már nagyban folynak az előkészü-

letek. Az uri kaszinó termeit erre a célra a Pintye Testvérek előnyösen ismert műkertesztéből kikérülő izléses virágerdővel díszítik fel. A közönséget Dankó Lajos hírneves cigányprímás fogja szórakoztatni. A tervbe vett nagyszerű műsor megkezdése előtt ifj. Szűcs Kálmán megnyitó beszédet mond, míg a műsor lezajlása után id. Szűcs Kálmán zárószavaival fog végződni a műsoros előadás. Az előadás fénypontja közé sorozhatjuk Győri Manczi urleány magyar táncszólóit és Kovács Béla vig kupléit. — Két egyegy felvonásos vígjáték előadása is programmba van véve és pedig:

1. A „Cégvezető”, — amelynek főszereplői a következők:

Főnök: ... Nagy Annuska
Főkönyvelő: ... Nagy Ferencz
Cégvezető: ... Kovács Kálmán
Cica: ... Szabó Bózsike.
Nemes bácsi: ... Erdei László.

2. A „Motor” című vígjáték, amelynek főszereplői pedig a következők:

Fenyvessy: ... Pap Géza.
„neje”: ... Sándor Ilonka.
Keresk. segéd: ... Molnár Sándor
Motoros: ... Domokos Ambrus.
Táncosnő: ... Győri Manczi.
Szobalány: ... Szabó Juliska.

Mindkét vígjátékot Szabadkay József színgazgató tanítja és rendezi. — Az estély iránt városszeri máris igen nagy érdeklődés nyilvánul és méltán, nyert ilyen sokat ígérő mulatságra ritkán nyílik alkalom Szatmáron, amelyről jövő számunkban még bővebben megemlékezünk. —

Az új egészségügyi törvény dióhéjban

(Szatmár aug. 20.) Nemrégiben lépett életbe az egészségügyi törvény, amelynek néhány gyakorlati intézkedését dióhéjban az alábbiakban ismertetjük:

A járásokban kórházak lesznek, ahová népjóléti nővérek és

egészségügyi altisztek lesznek beosztva. A községekben összeállítják azon szegények névsorát, akik ingyen gyógyszerre és kezelésre jogosultak. Ezek bármely kórházban ingyen kezeltetnek az illető község terhére. A kórházakban a III. osztályon

HIREK

Deputációban.

— Egy polgár keserve. —

Itt most egy kissé megpihenjünk, Ez az előszoba.
Nekik nem több mint négy ridegfa, Nekünk — kálvária!...
Ah! küzdő lelkünk mennyiszor volt Keresztre vonva itt, Türevén a mások félkegyelmét S a saját vádjait!...

Ugy érezzük: arcunk vérpiros lesz S a szűgyentől lobog, Mert búszke szívvel kénni — kénni — Oh ez nehéz dolog!...

És mért vagyunk most újra itten? Ismét azért, nagy ég!...
Ah! gyáván koldulunk kell azt is, Mit megérdemelnénk!...

Garabonciás.

A Strandon

ismerkedtek meg. A nőn divatos trikó feszült. Látni lehetett rajta, hogy mindent látni rajta. — Azután egy bálban találkoztak. A nő egy szál estélyi ruhában didergelt. A nőtlő alig lehetett látni a ruhát. A lánykérés már a dísz-parkban történt Szatmáron. A nap aranyosan sütött. A halastónak nevezett kömedencének nem látszott a feneké, ellenben a nő keresztbe rakta picike lábait. Esküvő után nászutra mentek. Mikor a hotelszobában teljesen egyedül maradtak, a férfi két izmos kezébefogta piruló kis felesége puha arcát és szerelmes darózással mondta.

— Most egészen az engém vagy és többé nem lehel tüköd előttem. És remegve várta, hogy szépségének minden titka feltáruljon. De az asszonyka vonakodott... A férj bátorítón szólt:

— Ne szégyeld magad kis csa-csi. Hiszen a férjed vagyok és csak láthatom végre azt, amit még soha senki sem látott.... a szád!

— Na, neszel! — nem igen húzódott a menyecske és lányos szemérmességgel letörülte ajkáról a ruzst...

— Használt, de jó állapotban lévő ebédő asztalt keresek megvétele. Cim a kiadóban

A szatmári bevonuló-ifjak

műsoros bucsu estélya

f. évi szeptember 6-án este az Uri-Kaszinóban

Fiatal párokat érdeklí.
Megérkeztek az új divatu gyermek-kocskák. Árak az eddigieknél olcsóbbak. Szébbnél-szebb kivitelben kaphatók
Herrmannál.

Victória

kávéházban kapja a legjobb fagyaltot hűtő italokat, kitűnő cigányzenét.
Éjjel 3 óráig nyitva!

— Kotta rendelését így címezze: Moravetz zeneműkereskedés Timisoara. Innen minden kottát megkaphat gyorsan és legolcsóbb árban. Hivatkozzon a „Hétfoi Friss Ujság”-ra s a Moravetz cég akkor meglepetésben fogja Önt részesíteni. Jegyzékek ingyen.

A hét humora

A korzón.

— Az én fiamból biztosan háziúr lesz.
— Miből gondolja?
— Mert már a lelkét is... felmondja.

— Te, komám, ki vót az a Strézmán?
— Valami magyar miniszter lehetett.
— Hát ezt honnan veszed?
— Abbul, hogy olyan jó zsidó neve vót.

— No és hogy mulattál Budapesten?
— Két meghívást is kaptam Anna néni meghívott ebédre Zseni néniékhez és Zseni néni meghívott vacsorára Anna néniékhez...

A külteiken.

— Mit olvasol an szorgalmasan abban az ujságban?
— A kritikát a tegnapi betörésemről...

— Anyuka, kérek egy leut, akkor nem sírok tovább.

— Csak sírjál nyugodtan. Eogem szórakoztat, ha bőszt.
— Akkor kérek egy leut a szóra-koztatásért...

Apolló

Hétfőn: Noé bárkája legnagyobb hangos film.

Urania

Hétfőn: Chaplin a kabaréban falrengető burleszk.

Legujabb

—Értesítés. Tisztelettel értesítem a n. é. közönséget, hogy P. Bratianu 4 szám alatt (Rendőrségi épület) Amerikai kávépörkölőmet megnyitottam. Naponként a legfrissebb és legzamatosabb kávékeverékekkel, a legolcsóbb árak mellett állók a n. é. közönség szolgálatára. Üzletemben a legfinomabb fajta teák, különféle cukorkák és mindenféle csemege árak a legelőnyösebben szerezhetők be. Midőn a n. é. közönséget előzőleg kiszolgálásról biztosítottam, vagyok szíves pártfogást kérve kiváló tisztelettel:
Istok Károlyné, Oroszi Jolán.

— Braescu kisasszony tul van minden veszélyen. Ismeretes, hogy a megtartott repülő-meeting alkalmával Braescu kisasszonyt az ejtőernyővel való leszálláskor véletlen baleset érte, ennek következtében beszállították a szatmári kórházba. Munkatársunk felkereste a kórházban ápolás alatt levő Braescu kisasszonyt, aki kijelentette, hogy már könnyebben érzi magát, fájdalmi nincsenek és előre láthatólag igen rövid idő alatt elhagyhatja a kórházat.

— Elsőrendű szórt szalonna kg.-ként 52.-leért, nagyobb tételben olcsóbban is kapható KASSAY mézsárosnál, Petőfi u. 51.

Tudd meg kérlek bárhová mész
— Erdélyi —
az olcsó cipész

Autósok figyelmébe!

Ne dobja el lekopott vagy lefutott autógumijait, mert a CORD gumijavító-üzemben új futó felületet vulkanizálnak rá olcsón és teljes garancia mellett. Mindennemű gumijavítások a legjutányosabb árak mellett készülnek!!! Használt autógumik minden méretben állandóan raktáron kaphatók!!!

A nagyérdemű közönség szíves tudomására hozom, hogy a „RADIO” kávéházat a mai napon átvettém, melyet a saját kezelésem alatt tovább vezetek. — Meleg és hideg ételek, fajborok és pezsgők állnak rendelkezésre a nagyérdemű közönségnek. Előrekevény kiszolgálás, szolid árak. Reggelig nyitva.
— Szíves pártfogást kér:
VIGH KÁROLY.

Terjovits József

vizumoztatási irodája
Dácia udvar
Gyorsan, pontosan és olcsón teljesíti megbízatásait

Utlevéleket

legolcsóbban, leggyorsabban vizumoztat
Lebovics Izidor
futáirodájája Bul. Basarabilor (v. Batthiányi u.) 1. szám.

Butort

keves pénzért a legszebbet
Bakay Géza és fia
raktárában szerezheti be. Raktáron kaphatók ebédő, háló és különféle butorok. Megrendelések a legfinomabb kivitelben készülnek. Raktár: Str. Decebal (volt Kőlcsey-ucca) 1. szám.

Menyasszonyi-nyoszólányi Csokrok,

koszoruf

és különféle élő- és művirágok a legolcsóbban

Berey Károlyné
virágüzletében szerezhetők be. Szatmár, Kazinczy ucca 11.

„ATHENA”

szobrászati műterem
Szatmár, Verbőczy ucca 6 szám
Készít külső és belső épületdíszítést a legmodernebb művészi kivitelben is. Ugyiszintén templomok és egyházak részére szent szobrokat, kívánt nagyság szerint. Művészi szobrokból állandó lerakat.

Nyisztor László

kelmefestő és vegytisztító vállalata Satumare, Str. Nic. Filipescu (v. Arany J. u.) 34. Gallér és közelítő tisztítás szakszerűen és jutányosan!

Fürdő dresszek, kabátok, sapkák, cipők, frottir anyagok. Férfi és gyermek szalmakalapok megérkeztek. Szőlő ojtó gumi kapható:

Mertz József

férfi- nődivat és rövidáru üzletében.
Igen olcsó árak!

MEGÉRKEZTEK a legujabb típusu

Ford

6 ABLAKOS 4 AJTÓS fedett személy-autók.

Vas és Vasárbehozatali R. T. Géposztálya SATU-MARE
Telefon: 19.

Első

Nagykárolyi Műgőzmalom szatmári cseretelepe a volt Nagy Gőzmalomban.
Telefon: 39.
Legolcsóbb őrlő hely.

Versenyutárs nélküli óra

TELLUS
Egyedárusító
GROSZ

órás, ékszerész és látszerész Str. Mih. Vit. (Rákóczy u.) 31.

Megvan oldva a fürdő-szoba hiány!

s lehetővé tettük, hogy kisebb lakásokban és mindenkinek egy darab butorként szállítható GÖZ- KÁD- és zuhanyfürdője- legyen aránylag kevés „DIANA” Fürdőszekrény-üzem Satu-Mare.

Str. Col. Jacobini (v. Várdomb u.) 14. sz.
A szabadalmazott „DIANA” Fürdőszekrény egy szép kivitelű, csinos butordarab, mely a legkisebb lakásban is kényelmesen elhelyezhető, költözéskor könnyen szállítható, melyben 1—2 lei értékű petőiummal pár perc alatt a legmagasabb fokú gőzfürdő érhető el. A lakásban nem piszkít s igen alkalmas

reuma, köszvény, csusz

etc. betegségek gyors és legolcsóbb házi gyógyítására. Vizellátása a fürdőszekrényre szerelt szivattyúval történik, vagy ha a lakásban vízvezeték van, ugyabba könnyűszerrel bekapcsolható. Kezelése igen egyszerű, úgyhogy azt egyszeri bemutatás után bárki kezelni tudja. Egy teljesen komplett „DIANA” fürdőszekrény ára 10 000 Lei. Részletfizetésre is kapható. Kívánatra a Str. Jacobini—Várdomb u. 14. szám alatti üzemből bárkinek bemutatjuk. A „DIANA” fürdőszekrény a drága és költséges fürdőszobát nemcsak pótolja, de sokkal praktikusabb, mert jelentősen olcsóbb és alkalmas a legmagasabb fokú gőzfürdő vételére is, továbbá sokkal kevesebb fűtőanyaggal gyorsabban melegíthető. Saját érdekében siessen megtekinteni, vételkényszer nélkül. OTTHONÁBAN I LEIÉRT GÖZFÜRDŐT VEHET

Villanyondolálás!!!

legmodernebb készülékekkel

6 hónapig tart
ROBELLA

kozmetika és hölgyfodrászat
Satumare, P. Bratianu 6. l. em. Tel. 27.

UNIVERSAL

KERESKEDELMI VÁLLALAT
Piața Brătianu (Plăceter) 6

1. Hitel, általában megbízhatóság tekintetében és házassági ügyekben információt nyújt és eljár.
2. Ingatlanok, erdők, lakások, ingóságok adást, vevést, bérházak gondozását, kezelését vállalja.
3. Kölcsönt szerez a legelőnyösebb feltételek mellett.
4. Parcellázásokat végrehajt.
5. Vasúti fuvarlevél és vámdíjakat felülvizsgál, bel- és külföldi fuvarokat garancia mellett kiszámít.
6. Incassál s hitelvédelem tekintetében tett intézkedéseit garantálja.
7. Minden ügyben információt ad és eljár.
8. Biztosítási ügyekben résztvesz, információt ad.
9. Magánnyomozásokat teljesít.
10. Bizományi lerakatot tart.
11. Utlevél ügyekben eljár.
12. Menetjegy irodát tart.

Linóleum,
szőnyeg, butor-
szövetek

és mindennemű

Kárpitos kellékek legolcsóbb beszerzési forrása:

Spitzer Izráel
& Co.

Városi bérpalota.

Értesítés.

Tekintettel a múlt évi gyege buzákra, új lisztmeseítő-gépeket szerzünk be. Gyártmányaink ma már a legnagyobb mal-

mokálva azonosak. Buzaörlést és cserélést a legpontosabban és a legnagyobb megelégedésre vállalunk. Kérjük a nagyérdemű közönség további szíves pártfogását. Teljes tisztelettel:
LÁSZLÓ MALOM
Leiblinger és Erdélyi.
Telefon: 390.

MEGNYILT A

„LIRA”

hangszer és rövidáru üzlet
Kazinczy ucca Spitz Béla házban, ahol Hegedűk, vonók, mindenféle hangszeres és szabókellékek és rövidáru a legolcsóbban beszerezhetők.
Rakethurozást, hegedű javítást, vonószerőzést vállalkoz.

Szőrmék,
Bundák

legolcsóbb beszerzési forrása

SZŐRME-
Import

str. Lucaci (Hám János-u) 10.
Szinházzal szemben

Legjobb Perzsa szőnyegek, legjobb angol gypaju fonalak legelőnyösebben

őzv. Friedmann Jenőné-nél (Östreicher palota)

Nyomatott a Hirsch féle nyomdai műintézet gyorsajtóján Satu-Mare,